

## TRANEHAYE DOKHTARANE BAD [THE SONGS GIRLS OF THE WIND]

von Bijan Zamanpira Iran 2009 MiniDV 15 Min. kurd. OmeU Dokumentarfilm  
Kontakt: Sibar film

Der Dokumentarfilm beobachtet Frauen, die für eine Filmrolle vorsprechen, teilweise ohne Erlaubnis der Ehemänner. Beim Vorsprechen tragen sie ihre traditionellen kurdischen Kleider und lassen sich von den Problemen aus ihrem eigenen Leben inspirieren.

The documentary follows women audition for parts in a film, partly without the husband approving. At the audition they wear traditionally Kurdish dresses and get inspired by their own problems.



## HAPPY BIRTHDAY

von Fereshteh Parnian (Mollajan) Iran 2010 MiniDV 15 Min. OmeU  
Kurzspielfilm Kontakt: Fereshteh Parnian (Mollajan)

Behzad feiert mit seiner Freundin Ra'na seinen Geburtstag. Sie hat ihm ein ganz besonderes und streng verbotenes Geschenk versprochen: sie will ihm ihr Haar zeigen. Doch geplagt von Schuldgefühlen, macht das Mädchen einen Rückzieher – scheinbar.

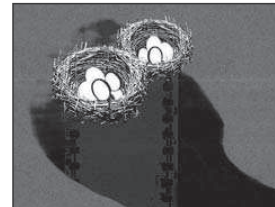
It is Behzad's birthday today and he and Ra'na, his girlfriend, are celebrating. Ra'na had promised Behzad a birthday present: to show him her hair. She hesitates all day long to do so.

## CINDERELLEG

von Sajad Shahedi Iran 2010 Betacam SP 12 Min. o. Dial. Kurzspielfilm  
Kontakt: sendyourfilm.com

Ein Mädchen mit roten Schuhen wird entführt. Eine Frau in knallroten Pumps wird verfolgt. Männer mit schwarzen Schuhen, Hosen und Mänteln stecken dahinter. Der Oberkörper der Protagonisten ist nicht zu sehen, die Geschichte wird aus der Perspektive der Schuhe erzählt.

A girl in red shoes is kidnapped. A woman in red high heels is being followed. Men in black are behind it. The story is told from the shoes' perspective – we don't get to see the heads.



## BUTTERFLIES DIE IN SNOW

von Karim Azimi Iran 2008 MiniDV 15 Min. OmeU  
experimenteller Kurzspielfilm Kontakt: Karim Azim

Ein Regisseur und sein Autor machen sich auf die Suche nach Schauplätzen und Inhalten für einen neuen Film. In einer kargen Berglandschaft treffen sie, geplagt von Durchfall, auf eine Gans, eine Schildkröte und eine Braut.

A director and his scriptwriter go location scouting for a new film. In a sparse mountain region, tortured by diarrhea, they meet a goose, a turtle and a bride.